



## 市人代会开启审议无障碍条例草案后上海媒体快速响应,东方卫视和上视新闻在全国首推主新闻时段手语播报

# 手语播报亮相主新闻直播 方寸窗口映射城市温度

■本报记者 王嘉旖 王宛艺

昨天18时,准时收看东方卫视《东方新闻》的观众发现,屏幕右下角多了直播框,“同步”着一位笑意盈盈的手语“新主播”。长达一小时的新闻直播里,这位主播面前没有提词器,全程用手语为听障人士“比划”出上海两会新闻。政府工作报告中的热词、街头采访的俚语,被主播吸收转化为“信、达、雅”(准确、通顺、优雅)的专业手语。这个小小的手语新闻直播窗口,与正召开的上海两会紧密相连。在《上海市无障碍环境建设条例(草案)》审议现场,多位代表委员提出,无障碍环境建设不仅要关注硬设施,更需聚焦软服务。在市委宣传部统一部署下,昨晚,东方卫视《东方新闻》、上视新闻综合频道《新闻报道》在24小时不间断,增设手语播报栏目,更多听障人士第一时间同步“聆听”新闻。这是全国电视台首个在直播主新闻时段推出手语播报,也是此次人代会开启审议无障碍条例草案后,本市媒体的最快响应和动作,体现了人民城市建设应有的角度、速度和温度。

屏幕上“加”出这一小窗口,背后牵涉的是跨部门的协调、多方合力、直播体系调整等等。增开线路、调整灯光、开辟专门直播间……巨细靡遗,一一顾及。这方小窗口,映出超大城市对无障碍环境建设的不懈余力,对特殊群体的温柔照护,为的是让更多残障人士在公共场合、在旁人注视下享有一份自在、平等与松弛感,发力硬设施、软服务等,营造一个包容友善的大环境。

### 手语版同声传译,最要紧是让听障人士看懂

化妆、试镜、读稿、调音,手语翻译寇辰珠早早来到新闻直播间做准备。三年来,她作为东方卫视午间新闻手语播报团队的一员,与电视直播团队合作默契。



盈盈笑容、温柔手语,寇辰珠(右)隔屏与受众有了无声的交流。(采访对象供图)

即便是直播“老将”,寇辰珠依然忐忑。与午间新闻相比,晚新闻的时长翻倍,准备时间却更短。从时政到民生,话题涉及广泛,考验手语翻译者的知识库。“就像是同声传译,听到什么就要迅速反应。”光有库存还不够,新闻中不时“冒”出新词汇无先例可循,只能照着自己的理解,“打”或听障人士能看懂、理解的手语。遇上难注解的词,她与手语翻译团队成员一起琢磨,也会同步请教听障人士。

一小时的直播时段,寇辰珠全程保持微笑,盈盈笑容、温柔手语,隔屏与受众有了无声的交流。

虽说是个“加”出来的小窗口,背后的任务却一点也不少。“电视直播体系是个环环相扣的复杂系统,每个环节的细小改动,都可能影响后续画面播出。”上海广播电视台融媒体中心主任吴茜透露,在接到增设手语新闻栏目的24小时内,技术中心工作人员全员待命、全程在线。

他们面临的其中一大考验是如何确保手语翻译看到的画面、听到的声音,与新闻直播画面“同频同步”。“现场没有提词器,只有确保手语翻译与新闻主播无时差,才能让听障人士看到一场流畅、无卡顿的晚新闻。”吴茜说,灯光、音响等各工种,一次次调试,经过数十场排演,最终产出了令无数海内外观众点赞的手语晚新闻“首秀”。在她看来,他们面对的不只是上海8万多名听障人士,更是海内外所有观众。“这也是城市软实力的生动体现。”

### 在旁人注视下享受平等与松弛感

看到这场直播手语新闻播报,市人大代表、市残联兼职副理事长金晶体会到一种自在。这让她想起自己考驾照的时候,那一年,是2012年。此前,她因右腿残疾,对“开车”从未有过任何想象。但这种在家门外、在人们注视下的自在、平等与松弛感,不是一蹴而就的。背后,需要

硬件设施提升,更需要包容的大环境的营造。金晶说,以此次无障碍环境建设立法为例,除了关注无障碍设施的建设与维护,譬如公共交通无障碍、城市道路无障碍、无障碍客房和无障碍卫生间、家庭无障碍等“硬件”,还将无障碍信息交流、服务等“软件”充分地纳入法治轨道,“就是一种社会理念的进步”。

近年来,市残联持续推出“手语服务千人计划”。来自各行各业数千人报名争当志愿者。2021年,市残联在全市推出手语微课堂推广计划,让通用手语能在更多社会服务领域得到运用,帮助听障人士充分融入社会。这样的大环境给了她信心和预期,她开始鼓励朋友:“克服心理障碍,走出家门!”这也是为了让更多健康者去思考如何接受残障人士,需要提供什么样的无障碍。

### 助残理念伴随着“平等的给予”渐入人心

打造包容友善的大环境,除了硬件设施,近年来上海已有诸多探索尝试。譬如组织志愿者队伍为视障人士讲电影,允许导盲犬辅助视障者进地铁等等。助残理念也伴随着“平等的给予”而渐入人心。去年底,上海为符合条件的2600位困难视力残障人士适配“智能助盲帽”。戴上这一辅具,视障人士出门看病配药、购买生活必需品等都能独立完成,“方便了,也更愿意跨出家门了”。

在上海,相关探索从未间断。市东方医院曾开出全国首个助聋门诊。通过增设助聋志愿者等,帮助聋人完成挂号、候诊等流程。《上海市实施〈中华人民共和国残疾人保障法〉办法》明确:导盲犬可以名正言顺陪着主人搭乘公共交通。

文化资源也有了“无障碍体验”。去年,上海博物馆的微信公众号上线“无障碍导览”:以手语导览配合文物图片展示,让听障人士用双眼感受历史文物背后的故事。

## 政协大会发言摘编

筹好政府、企业、民众三个群体,算好城市更新经济、社会两本大账,引导房地产行业向新发展模式平稳过渡。建议要专注增量和存量的双轨发展,推动开发模式和运营模式双向并行;因“项”施策,加大政策配套支持力度;优化金融融资供给,协助企业降本增效。上海城市更新正在步入“提质增效”的关键期,下一阶段需要政府通过政策创新、模式创新,增强城市更新配套制度供给。

### 民进上海市委会杨蓉—— 打造与城市发展相适应的高水平职业教育

应该从战略高度认识职业教育,从做优做强职业本科、产教融合供需匹配、建设技能型社会入手,打造与城市发展相适应的高水平职业教育。一是以做优做强职业本科为突破,让职业教育“强起来”。建议重点建设1-2所具有上海特色的高水平、国际化、示范性的产业技术大学;二是以产教融合供需匹配为抓手,让职业教育“香起来”。要深化本市职业教育的供给侧结构性改革,全面对接上海高端制造业、现代服务业、打造区域和行业产教融合共同体;三是以建设技能型社会为导向,让职业教育“热起来”。切实提高技能型人才的社会地位和福利待遇,弘扬工匠精神,从无资格就业走向职业资格就业,从学历型社会走向技能型社会。

### 陈勇章委员—— 优化农村人居环境 建设农民美丽家园

农村人居环境建设是实施乡村振兴战略的重要任务,是“让农民就地过上现代文明生活”的关键。近年来,市委市政府积极推进农民相对集中居住,不断优化农村人居环境,乡村生态环境、农民居住条件有了显著提升,但仍存在着不少问题和差距。为此建议,要放宽政策限制,加快推进农村住房建设。要从尊重农民意愿、保护农民权益出发,将推进农村住房建设作为提振农村内需动力、实施上海农业农村现代化的重要抓手,为建设美丽

家园和推进乡村振兴打好坚实基础;要加大财政资金转移支付力度,持续推动农村公共基础设施建设;要尊重农民意愿,积极引导农民发挥主体作用。

### 葛琼委员—— 创新探索上海集成电路产业能级跃升的新路径

攻坚集成电路产业关键技术,是上海推动三大先导产业率先成势的重中之重。在新时代背景下,上海要聚焦“全链发展+芯机联动”,着力推动集成电路等高精尖产业能级跃升,争取技术上的飞跃,为国家芯片产业发展作出更大贡献。建议增强集成电路产业链所有环节独立自主的能力,扩充晶圆代工产能,重视人才培养,打造“工匠精神”,让既会动手又会动脑筋的技术人员处于公司的中心位置,专注于技术、创新。

### 市总工会黄红—— 加快建设高素质产业工人队伍 推动上海产业高质量发展

上海是中国近代工业的发源地,是中国工人阶级的摇篮。但是,上海产业工人的数量、质量、结构与现代产业发展目标还不匹配,“招工难”“用工荒”问题并存,高端技术工人短缺。建议推动工匠和高技能人才政策落地见效,完善校企双向聘用人才政策;充分发挥工匠和高技能人才创新创造的主力军作用,完善职工创新成果奖评选机制,搭建职工岗位科技成果转化应用平台;大力营造尊崇工匠和高技能人才的环境氛围,拓展行业领军企业优势,推动建立跨区域、跨行业、跨专业劳模工匠人才创新联盟,持续扩大其在技术革新、技术攻关、人才培养等方面的带动效应。

### 市盟上海市委石威—— 充分发挥市场机制作用 推动沪台产业深度融合

上海是全国集成电路产业链最完整、技术水平最高、产业规模最大的集聚区之一。

台湾先进制造业在技术研发、人才培养等方面都领先全球。建议充分利用好台湾人才资源,积极引进岛内企业来沪发展,大力促进台资企业在沪功能升级,加大对科技型台企申请高新技术企业的引导与支持力度,鼓励支持台资企业在上海设立全球总部、地区总部、研发中心,利用产业链协作,开展与上海企业、研究机构合作,更好融入上海科技创新中心建设。

### 农工党上海市委吴瑞君—— 着力减负赋能 提振生育水平

从1993年开始,上海户籍人口自然增长率持续负增长,人口出生形势非常严峻。目前育龄妇女数量和结构呈现育龄期妇女减少、生育旺盛期已婚育龄妇女减少、有效生育时间减少的“三少”特征。建议完善面向家庭的减轻生育、养育、教育负担的支持政策,构建更广泛、更深度、更温情的普惠性托育服务体系。均衡发展优质教育资源,降低教育成本,缓解家长教育焦虑。

### 市妇联翁文磊—— 建设儿童友好城市 让儿童悦见城市美好

对照提升儿童友好城市建设系统化、精细化、科学化水平的要求,目前本市尚存在儿童友好空间与设施无法满足全年龄段儿童的需求和期待等问题。建议科学、规范、有序推进儿童友好空间建设,推进公共服务设施等适儿化改造,加强校外活动场所、游憩设施建设,为儿童健康成长、安全出行、游戏休闲等完善配套设施,让儿童共享安全便捷舒适包容的空间、环境、服务,推动儿童优先原则和儿童友好理念落地落实。

### 共青团和青联界别石景宇—— “点燃”新兴青年 打造“希望之城”

随着在线新经济蓬勃发展,新技术、新产业、新业态层出不穷,越来越多青年加入新兴行业,新兴青年规模不断扩大,成为经济社会发展的新生力量。为进一步发挥新兴青年群体力量,助力打造人人向往的“希望之城”,建议加大团组织和青年组织在新兴领域的覆盖联系,建立亲近、共情、持续的联系对话机制;优化社区报到、志愿服务、岗位建功等制度安排,引导新兴青年有序参与文明创建、平安建设、社会治理等,提升城市融入感和认同感。(本报记者 祝越 占悦整理)

■本报记者 单颖文 周辰

“两院报告中多个全国第一、上海首创可圈可点,体现了司法履职对上海核心竞争力提升的有效促进,也以法律的正义、司法的温度不断增强人们的法治获得感。”市人大代表、华东政法大学校长叶青说。

昨天,市人大代表对市高级人民法院工作报告、市人民检察院工作报告进行审议。大家纷纷表示,过去五年,两院坚持服务大局、司法为民、公正司法,以高水平法治服务助力上海继续当好改革开放排头兵、创新发展先行者,以司法工作高质量发展服务经济社会高质量发展,以司法工作现代化服务助推中国式现代化。

### 先行先试司法任务保障引领区建设

代表们认为,过去五年,两院聚焦上海发展大局、服务高质量发展和保障重大战略实施,作出了比较突出的贡献,延续了上海一流司法环境的水平。

“特别是围绕服务保障浦东引领区建设,浦东肩负起了众多先行先试的司法任务。”市人大代表、上海市律师协会副会长朱林海认为,例如上海法院设立破产法庭和浦东新区法院破产审判庭,累计盘活资产650亿元,这些前沿问题审判实践所取得的成就,将在今后国家修订相关法律时提供宝贵经验。

在知识产权保护工作方面,两院在过去五年中探索了不少具有首创性与突破性的工作。市人大代表、上海张江高科技园区开发股份有限公司总经理何大军说,得益于两院的创新机制,不少在成长中的科创中小企业,在知识产权保护中不再处于被动地位。譬如,上海高院将知识产权管辖扩展至全市所有基层法院,在全国率先建立知识产权价值评估专家咨询制度;上海检察机关首创知识产权权利人的诉讼权利义务告知、实质性参与刑事诉讼等机制。

市人大代表、上海钛米机器人股份有限公司董事长潘晶建议,未来要继续加强对各类企业主体知识产权方面的平等保护,为企业家创新创业营造良好法治环境。

### 用心用情办好身边“小案”增进民生福祉

聚焦群众头顶脚下、居家出行、“钱袋子”等身边“小案”,两院依法惩治民生领域犯罪,紧扣美好生活强化司法供给,主动融入基层社会治理,用心用情化解群众揪心事烦心事,努力让人民群众在每一个司法案件中感受到公平正义。

会场上,“公益诉讼”四个字被反复提及。市人大代表、杨浦区殷行街道党工委副书记邱红结合自身经历,分享了上海市人民检察院第二分院、杨浦区人民检察院通过公益诉讼,监督相关部门和企业整治辖区区内某市场乱象案例,“检察公益诉讼,对根治棘手问题发挥了很大作用”。如今,从城市公共安全、优秀历史建筑保护,到金融、知识产权、个人信息保护等,上海公益诉讼检察已实现法定领域全覆盖,正在探索超大城市公益保护“上海模式”。

代表们还表示,希望围绕典型案例、新型案件,以短视频等老百姓喜闻乐见的形式以案说法。市人大代表、浦东新区泥城镇党委书记张银标建议,通过法官、检察官进村(居)及集体聘用律师等“送法到门口”,加强矛盾纠纷溯源治理,助推社会基层治理再上台阶。

## 图话两会



会场外,人大代表们热烈交流,老朋友、新面孔在人大代会上不断擦出新“火花”。

本报记者 袁婧摄



市政协十四届一次会议昨天下午举行大会发言,22位政协委员先后发言,会场内不时响起掌声。

本报记者 叶辰亮摄

## 以重大国家战略为牵引 立足功能定位扬己所长

(上接第一版)虹桥国际中央商务区要统筹好对内对外开放两个扇面,不断提升总部经济能级,拓展贸易功能内涵,挖掘各类流量价值,形成特色鲜明的产业体系,推动虹桥国际开放枢纽“一核两带”协同发展、相互赋能。G60科创走廊要进一步放大效应,形成特色、打响品牌,加快建成具有国际影响力的科创走廊和重要创新策源地之一。要通过深化市场化改革,进一步激发一体化发展内生动力。充分发挥企业作为市场主体的作用,

让更多一体化发展需求由市场提出,更多合作项目由市场发起并实施,更多政策制度创新由市场研究并提出解决方案。要在全中国统一大市场建设中走在前列,打通环节、加强协同,推动市场高效规范、公平竞争、充分开放。

陈吉宁指出,松江区要奋发有为、奋勇争先,推动经济社会发展实现更大突破。要打造战略性新兴产业融合发展新高地。把握制造业高端化、智能化、绿色化发展方向,

大力推动传统产业升级改造,瞄准未来产业发展方向,开辟新领域新赛道、塑造新动能新优势,着力培育生产性服务业。要注重项目和产业要素的耦合、底层技术的带动、公共服务平台的完善,提升服务效率、增强企业黏性,加快形成具有吸引力和竞争力的产业生态和创新生态,加快孵化培育面向全球市场的优秀创新创业企业。要打造新城建设示范样板。坚持规划先行,融入现代理念,做强功能优势,做好产城融合、功能完备、

职住平衡、生态宜居、交通便利、治理高效的大文章。要率先探索教育、科技、人才融合发展。围绕产业链、创新链部署教育链、人才链,推动企业主导的产学研深度融合,深化高校院所院所体制机制改革,使教育培养出来的人才与科技趋势相适应、与产业发展相配套、与社会需求相衔接。要大力推进农业农村现代化。聚焦农民增收、壮大农村集体经济等核心问题,加快把科技和服务引入乡村,提高农民收入和农业全要素生产率,完善农村基础设施和公共服务供给,切实提升农民生活品质。要支持家庭农场深化探索、创新突破、形成引领。